

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 12 (1947)  
**Heft:** 9

**Artikel:** S'Schwyzerland ond s'Schwyzervolk  
**Autor:** Moosberger, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-942999>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

S' Schwyzerland ond S' Schwyzervölke

Dört wo verschiedeni Völker zäme chönd,  
wo wälsch ond dütsch enand verstönd,  
dört zwüschem Mont Blanc ond äm Säntisspitz,  
do lieht äs Ländli, das ist d'Schwyz,  
im Wappe füehrets s'wiisse Chrüüz,  
s'Zeiche vo de freie Schwyz,  
ond striitets ringsomm, d'Schwyzer händ sich still,  
S'ist Frede was das Völkli will,  
chrieged andri öberall,  
s'Schwyzervolk, das bliibt neutral,  
alles was mer Schwyzer wönd,  
ist, dass sie üüs im Frede lönd,  
mer schötzed d'Grenze wie sich's g'höhrt,  
dass niemer üüsre Frede stöhrt,  
das chliine Völkli, s'ist gliich wohr,  
die hebet zäme i Not ond G'fohr,  
ond ist en Noochbuur i de Not,  
so teilets met ehm's täglech Brot,  
s'Schwyzervolk loht sich nöd hindere,  
ond helfed brav das Elend lindere,  
jo, d'Schwyzer händ an offni Hand,  
ond sind au stolz of ehres Land,  
dört sind sie einig, Arm ond Riich,  
ä prächtigs Ländli isch's halt gliich,  
me chönnt's nöd schöner moole met äm Pinsel,  
die chliine Schwyz, die Fredésinsel.

A. Moosberger.

TWO IMPORTANT SOCIAL EVENTS.

IN SWISS COMMUNITY.

A wedding of much interest to the Swiss Community in Wellington was solemnized at St. Mary of the Angels recently, when Miss Annette Cassidy plighted troth to Louis Hofer. The bride, who was escorted by her father, was beautifully gowned in a low waisted frock of embossed cream satin which introduced a most unusual note in its quilted sleeves and hem line. Her veil of billowy tulle was held in place by an attractive coronet of white feathers, and she carried a bouquet of cream roses and lily of the valley. Mrs. J. C. Sullivan, who was Matron of Honour, wore a frock of white georgette patterned in shades of cyclamen and she carried a bouquet of stock and cyclamen to tone. After the ceremony a reception was held at the home of Mrs. G. M. Cattin, Island Bay. The Hostess received her guests wearing a lime shaded boucle ensemble with black accessories. The reception rooms were attractively decorated with red and white tulips and the buffet tables were laden with delicious delicacies, all adding to the outstanding success of a wedding which will long be remembered by the Swiss Community in Wellington.

Mount Albert Methodist Church, tastefully decorated, was the scene of a pretty wedding when Joan Freda Steyer, eldest daughter of Mr. & Mrs. F. Steyer of Auckland, married William Bruce Sinclair of Auckland.

The bride, who entered the Church with her father, wore a lovely gown of white embossed suede satin. Her full length tulle veil was worn over her face and fell from a coronet of orange blossom. She carried a bouquet of white roses, gladioli, lily of the valley, white carnations and iris. The bridesmaids, Miss Elsa May Steyer, sister of the bride and Miss Dorothy Leydon, cousin of the bride, wore frocks of hyacinth blue lace tops, peplums and full length skirts of marquisette with coronets to match. Their bouquets were of gold and autumn tints, roses, carnations, snap-dragons and gladioli. Mr.